

Cundiziuns d'utilisaziun

per la cessiun da datas d'urari (urari previs) dal traffic public da la Svizra.

1. Situaziun da partenza

Tenor l'Ordinaziun davart ils uraris (CS 742.151.4) procura l'Uffizi federal da traffic (UFT) per la publicaziun uffiziala dals uraris. Cun l'ediziun da tals po el incumbensar in'interpresa adattada (art. 10). Actualmain è la VFF SA responsabla per l'ediziun da las datas d'urari. La publicaziun da la collecziun d'uraris publica da la Svizra sin fahrplanfelder.ch vegn alimentada cun datas da la banca da datas d'urari Info+. Questa banca da datas tutga a la VFF SA che l'administrescha e tgira.

2. Dimensiun da l'utilisaziun da datas

Il retschavider da datas obtegna cun sia annunzia sin fahrplanfelder.ch access a las datas d'uraris previs (silsuenter numnadas datas nunelavuradas) rimnadas, elavuradas e messas a disposiziun gratuitamain da la VFF SA en furma legibla a moda mecanica en connex cun l'ediziun da la collecziun d'uraris publica da la Svizra. Il retschavider da datas po elavurar questas datas d'uraris previs resp. las cumplettar cun ulteriuras datas (silsuenter numnadas datas elavuradas) e nizzegiar questas datas elavuradas per analisas ed evaluaziuns (silsuenter numnadas analisas) sco era per edir publicaziuns stampadas u electronicas (silsuenter numnadas publicaziuns).

3. Obligaziuns dals retschaviders da datas

Il retschavider da datas s'oblighescha che las datas elavuradas na preschentian ni in maletg sfalsifitgà ni in maletg memia simplifitgà da las datas nunelavuradas retratgas.

Sch'il retschavider da datas publitgescha datas elavuradas s'oblighescha el d'actualisar regularmain las datas da basa nunelavuradas a moda commensurada tenor l'intent d'utilisaziun. Il retschavider da datas s'oblighescha d'inditgar en las datas elavuradas, las analisas e las publicaziuns l'URL fahrplanfelder.ch sco funtauna.

Cun transmetter a terzs las datas nunelavuradas u las datas elavuradas dals retschaviders da datas s'oblighescha il retschavider da datas da transferir explicitamain sin quests terzs las directivas da questas cundiziuns d'utilisaziun.

4. Responsabladad e garanzia

La VFF SA escluda la responsabladad per tut ils donns chaschunads tras l'utilisaziun da datas. Ella na surpiglia nagina garanzia per l'actualitad, la correctadad, la cumplettezza e l'exactadad da las datas publitgadas.

5. Dretg applitgabel e dretgira cumpetenta

Applitgabel è il dretg svizzer. La dretgira cumpetenta esclusiva è a Berna.

En cas da cuntradiziuns tranter las differentas versiuns linguisticas vala la versiun tudestga sco lianta.

Versiun 14.12.2014 rm